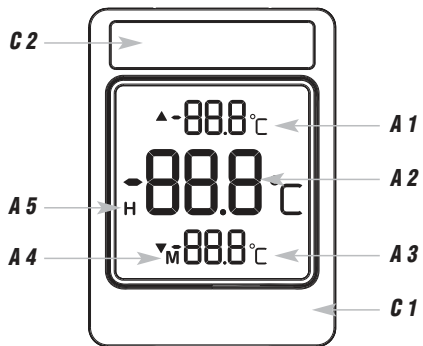


**Bedienungsanleitung**  
**Instruction manual**  
**Mode d'emploi**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Instrucciones de uso**



**Instruction manuals Kat. Nr. 30.1067.15**  
[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)

**Fig. 1**



**Fig. 2**

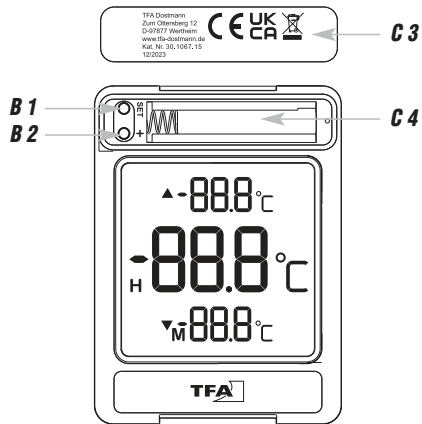
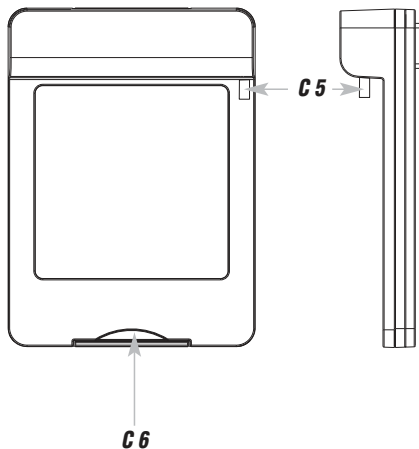


Fig. 3




- 4 -

## Digitales Fensterthermometer

D

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

### 1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**
- **Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.**
- **Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.**
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!**

- 5 -

## Digitales Fensterthermometer



### 2. Lieferumfang

- Fensterthermometer
- Halter mit Klebestreifen
- Bedienungsanleitung

### 3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Klares funktionales Design
- Bequemes Ablesen der Außentemperatur von innen
- Permanente Anzeige der Maxima- und Miniwerte mit automatischer Rückstellung
- Leicht zu befestigen, mit integriertem Halter und Klebestreifen
- Wetterfest

### 4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Anleitung beschrieben wird.

## Digitales Fensterthermometer



### **WARNUNG!** **Verletzungsgefahr:**

- Halten Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.

**Digitales Fensterthermometer**

- Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterie. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

**ACHTUNG**

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Geräts ist nicht gestattet.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!

**5. Bestandteile****A: Display (Fig. 1):****A 1:** Höchsttemperatur**Digitales Fensterthermometer****A 2:** Aktuelle Außentemperatur**A 3:** Tiefsttemperatur**A 4:** Minuten (bei der Uhrzeiteinstellung)**A 5:** Stunden (bei der Uhrzeiteinstellung)**B: Tasten (Fig. 2):****B 1:** SET Taste**B 2:** + Taste**C: Gehäuse (Fig. 1-3):****C 1:** Halter**C 2:** Klebestreifen**C 3:** Batteriefachdeckel (verschraubt)**C 4:** Batteriefach**C 5:** Temperaturfühler**C 6:** Griffmulde für Halter**6. Inbetriebnahme**

- Entfernen Sie den Halter, indem Sie mit dem Daumen in die Mulde drücken und den Halter abheben.
- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display ab.

## **Digitales Fensterthermometer**



- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubenzieher.
- Legen Sie eine neue Batterie 1,5 V AAA polrichtig ein. Es werden alle Segmente kurz angezeigt.
- Das obere Display zeigt Ihnen die Höchsttemperatur, das mittlere Display die aktuelle Temperatur und das untere Display die Tiefsttemperatur an.
- Die Maxima- und Minimawerte werden automatisch zurückgestellt: Die Höchsttemperatur um 8 Uhr morgens und die Tiefsttemperatur um 20 Uhr abends. Dafür müssen Sie die aktuelle Uhrzeit einstellen.

### **6.1 Uhrzeit einstellen**

- Drücken Sie die **SET** Taste. Die Stundenanzeige (H) blinkt für 20 Sekunden im Display.
- Mit der + Taste können Sie die Stunden einstellen. Halten Sie die Taste gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

## **Digitales Fensterthermometer**



- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste und stellen Sie die Minuten (M) auf gleiche Weise ein. Durch Drücken der **SET** Taste kehren Sie in den Normalmodus zurück.

### **7. Anbringung**

- Verschrauben Sie den Batteriedeckel wieder sorgfältig.
- Ziehen sie die Schutzfolie vom Klebestreifen ab und befestigen Sie den Halter außen am Fenster. Fensterscheibe bitte vorher reinigen! Das Gerät lässt sich nun ganz einfach ein- und ausklinken.
- **Achtung:**  
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung: Diese verfälscht die angezeigten Werte und kann dazu führen, dass bei extrem hohen Temperaturen das Display beschädigt wird oder bei dauerhafter Sonneneinstrahlung die Flüssigkristalle ausbleichen können.

**Digitales Fensterthermometer**

ⓓ

- **Wichtiger Hinweis:** Aufgrund der Wärmeabstrahlung (je nach Isolierung) bzw. der geschützten Lage Ihres Fensters kann die angezeigte Temperatur höher sein als die Außentemperatur in freier, ungeschützter Lage direkt über dem Boden.

**8. Batteriewechsel**

- Sobald die Anzeige schwächer wird, entfernen Sie das Gerät vom Halter und wechseln Sie die Batterie. Verschrauben Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.

**9. Fehlerbeseitigung****Problem****Lösungen**

Keine Anzeige auf dem Gerät

- Batterie polrichtig einlegen
- Batterie wechseln

Unkorrekte Anzeige

- Batterie wechseln

**Digitales Fensterthermometer**

ⓓ

Anzeige HH.H/LL.L

- Wert außerhalb des Messbereichs

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

**10. Entsorgung**

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

**Digitales Fensterthermometer**

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können.

**Digitales Fensterthermometer**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind:

Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

**11. Technische Daten**


---

Messbereich Temperatur

-25... +70°C

---

Auflösung

0,1°C

---

Genauigkeit

±1°C von -10...+50°C, ansonsten ±2°C

---



**Digitales Fensterthermometer****Spannungsversorgung**

1,5 V AAA (Batterie nicht inklusive)  
Wir empfehlen Alkaline-Batterien.

**Größe**

66 x 21 x 90 mm

**Gewicht**

42 g (nur das Gerät)

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)


TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

12/23

**Digital window thermometer**

Thank you for choosing this product from TFA.

**1. Before you use this product**

-  **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- **Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.**
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

**2. Delivery contents**

- Window thermometer

**Digital window thermometer**

- Holder with adhesive tape
- Instruction manual

**3. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance**

- Clear functional design
- Easy reading of the outside temperature from the inside
- Permanent indication of maximum and minimum values with auto reset
- Easy to fix, with integrated holder and adhesive tape
- Weather resistant

**4. For your safety**

- This product is exclusively intended for the range of application described above. It should only be used as described within these instructions.



**WARNING!**  
**Risk of injury!**

**Digital window thermometer**

- Keep this device and the battery out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Remove the battery if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

**Digital window thermometer****CAUTION**

- *Unauthorised repairs, alterations or changes to the product are prohibited.*
- *Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.*
- *Clean the device with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.*

**5. Elements****A: Display (Fig. 1):**

- A 1:** Highest temperature
- A 2:** Actual outdoor temperature
- A 3:** Lowest temperature
- A 4:** Minutes (when setting the clock)
- A 5:** Hours (when setting the clock)

**B: Buttons (Fig. 2):**

- B 1:** **SET** button
- B 2:** **+** button

**Digital window thermometer****C: Housing (Fig. 1-3):**

- C 1:** Holder
- C 2:** Adhesive tape
- C 3:** Battery compartment lid (screwed)
- C 4:** Battery compartment
- C 5:** Temperature probe
- C 6:** Recess for holder

**6. Getting started**

- *Place your thumb into the recess and lift the holder up.*
- *Remove the protective film from the display.*
- *Open the battery compartment with a suitable screwdriver.*
- *Insert a new battery (1.5 V AAA), polarity as indicated. All LCD segments will be displayed for a short moment.*
- *The upper display shows the maximum temperature, the middle display the actual temperature and the lower display the minimum temperature.*

## Digital window thermometer



- The maximum and minimum values are automatically reset: The maximum temperature at 8:00 and minimum temperature at 20:00 o'clock. Therefore, the current time must be set.

### 6.1 Set the clock

- Press the **SET** button. The hour digit (H) flashes for 20 seconds on the display.
- Press **+** button to adjust hours. Press and hold the button for fast mode.
- Confirm the setting with the **SET** button and set minutes (M) in the same way. Press the **SET** button again to return to normal mode.

### 7. Mounting

- Screw the battery cover back on carefully.
- Remove the protective film from the adhesive tape and attach the holder to the outside of the window. Please clean the window glass before. The device can now be easily clipped in and out.

## Digital window thermometer



- **Caution:** Avoid direct sunshine. It falsifies the indicated values! Extremely high temperatures may lead to damages of the display. Permanent sunshine may bleach the liquid crystals.
- **Important note:** Due to the heat emission (depending on isolation) and the protected location of your window it is possible that the temperature displayed is higher than the outdoor temperature at a free unsheltered location directly over the ground.

### 8. Battery replacement

- As soon as the display becomes weaker, remove the device from the holder and replace the battery. Screw the cover back on carefully.

### 9. Troubleshooting

Problem	Solution
No display on the device	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ensure that the battery polarity is correct</li> <li>→ Change the battery</li> </ul>

**Digital window thermometer**

---

*Incorrect indication*

→ *Change the battery*

---

*Display HH.H/LL.L*

→ *Outside measuring range*

---

*If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.*

**10. Waste disposal**

*This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.*

*Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.*

**Digital window thermometer****Disposal of the electrical device**

*Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.*

*This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).*

*This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!*

**Disposal of the batteries**

*Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste.*

**Digital window thermometer**

*They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health.*

*As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.*

*The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.*

**11. Specifications**


---

*Measuring range - temperature*

*-25... +70°C*

---

*Resolution*

*0.1°C*

---

**Digital window thermometer**


---

*Accuracy*

*±1°C from -10...+50°C, otherwise ±2°C*

---

*Power consumption*

*Battery 1 x AAA 1.5 V (not included)*

*We recommend Alkaline batteries*

---

*Dimensions*

*66 x 21 x 90 mm*

---

*Weight*

*42 g (device only)*

---

**Digital window thermometer**

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)


TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

12/23

**Thermomètre de fenêtre numérique**

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

**1. Avant d'utiliser votre appareil**

-  **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- **En respectant ce mode d'emploi, vous évitez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.**
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)**2. Contenu de la livraison**

- Thermomètre de fenêtre
- Support avec bande adhésive
- Mode d'emploi

**3. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil**

- Design clair et fonctionnel
- Lecture simple de la température extérieure à l'intérieur
- Indication permanente des valeurs maximales et minimales mesurées avec actualisation automatique
- Assemblage facile, avec support et bande adhésive
- Résistant aux intempéries

**4. Pour votre sécurité**

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)**AVERTISSEMENT !  
Danger de blessure :**

- Placez votre appareil et la pile hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité de la pile.



**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

- Retirez la pile si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

**ATTENTION**

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !

**5. Composants****A : Affichage (Fig. 1) :**

- A 1 :** Température maximale
- A 2 :** Température extérieure actuelle
- A 3 :** Température minimale

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

- A 4 :** Minutes (lors du réglage de l'heure)
- A 5 :** Heures (lors du réglage de l'heure)

**B : Touches (Fig. 2) :**

- B 1 :** Touche **SET**
- B 2 :** Touche **+**

**C : Boîtier (Fig. 1-3) :**

- C 1 :** Support
- C 2 :** Bande adhésive
- C 3 :** Couvercle pour compartiment à pile (vissé)
- C 4 :** Compartiment à pile
- C 5 :** Sonde de température
- C 6 :** Encoche pour le support

**6. Mise en service**

- Retirez le support en appuyant avec le pouce sur l'encoche.
- Retirez le film de protection de l'affichage.

### **Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

- Ouvrez le compartiment à pile avec un tourne-vis adapté.
- Insérez une nouvelle pile de type 1,5 V AAA, en respectant la polarité +/- . Tous les segments s'allument brièvement.
- L'affichage supérieur vous indique la température maximale, l'affichage central la température actuelle et l'affichage inférieur la température minimale.
- Les valeurs maximales et minimales sont automatiquement réinitialisées : La température maximale à 8 heures du matin et la température minimale à 20 heures du soir. Pour cela il faut ajuster l'heure actuelle.

#### **6.1 Réglez l'heure**

- Appuyez sur la touche **SET**. L'affichage de l'heure clignote pendant 20 secondes.
- Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche **+**. Si vous maintenez la touche appuyée, vous passez en déroulement rapide.

### **Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

- Validez le réglage au moyen de la touche **SET** et procédez de la même manière pour régler les minutes (M). Pour retourner au mode normal, appuyez une nouvelle fois sur la touche **SET**.

#### **7. Fixation**

- Révissez le couvercle avec soin.
- Retirez le film de protection de la bande adhésive et fixez le support à l'extérieur de la fenêtre. Veillez nettoyer la fenêtre en avance. L'appareil peut être facilement monté et démonté.
- **Attention :**  
Évitez l'ensoleillement direct, il fausse les valeurs indiquées. Par cela durant des températures extrêmement hautes l'affichage peut être endommagé ou les cristaux liquides peuvent décolorer à cause d'un ensoleillement permanent.

## Thermomètre de fenêtre numérique (F)

- **Remarque importante:** En raison de la dissipation thermique (en fonction de l'isolation) et de la position protégée de votre fenêtre la température indiquée sur votre thermomètre peut être plus élevée que la température extérieure en plein air et dans un emplacement non protégé directement au-dessus du sol.

### 8. Remplacement de la pile

- Dès que l'affichage s'affaiblit, retirez l'appareil du support et remplacez la pile. Révissez le couvercle avec soin.

### 9. Dépannage

Problème	Solution
----------	----------

Aucun affichage sur l'écran

- Contrôlez la bonne polarité de la pile
- Changez la pile

Affichage incorrect

- Changez la pile

## Thermomètre de fenêtre numérique (F)

Affichage HH.H/LL.L

→ Valeur hors de la plage de mesure

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

### 10. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

**Mise au rebut de l'appareil électrique**

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)**Élimination des piles**

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les débris ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

**11. Caractéristiques techniques**

Plage de mesure - température

-25... +70°C

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

---

Résolution

0,1°C

---

Précision

±1°C von -10...+50°C, ±2°C au-delà

---

Alimentation

Pile 1 x 1,5 V AAA (non incluse)

Nous recommandons des piles alcalines

---

Dimensions du boîtier

66 x 21 x 90 mm

---

Poids

42 g (appareil seulement)

---

**Thermomètre de fenêtre numérique** (F)

*La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.*

*Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.*

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail : [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)


TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

12/23

## **Termometro da finestra digitale**

*Vi ringraziamo per aver scelto il prodotto della TFA.*

### **1. Prima di utilizzare l'apparecchio**

-  **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- **Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.**
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

## **Termometro da finestra digitale**

### **2. La fornitura include**

- Termometro da finestra
- Supporto con nastro adesivo
- Istruzioni per l'uso

### **3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio**

- Design chiaro e funzionale
- Agevole lettura della temperatura esterna dall'interno
- Indicazione continua dei valori massimi e minimi con aggiornamento automatico
- Montaggio semplice con supporto integrato e nastro adesivo
- Resistente alle intemperie

### **4. Per la vostra sicurezza**

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.

**Termometro da finestra digitale****AVVERTENZA!**  
**Pericolo di lesioni:**

- Tenere il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire la batteria rispettando attentamente le polarità indicate.

**Termometro da finestra digitale**

- Rimuovere la batteria, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

**ATTENZIONE**

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.
- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.

**5. Componenti****A: Display (Fig. 1):****A 1:** Temperatura massima**A 2:** Temperatura esterna attuale**A 3:** Temperatura minima

**Termometro da finestra digitale**

**A 4:** Minuti (per l'impostazione dell'ora)

**A 5:** Ore (per l'impostazione dell'ora)

**B: Tasti (Fig. 2):**

**B 1:** Tasto **SET**

**B 2:** Tasto **+**

**C: Struttura esterna (Fig. 1-3):**

**C 1:** Supporto

**C 2:** Nastro adesivo

**C 3:** Coperchio del vano batteria  
(fissato con vite)

**C 4:** Vano batteria

**C 5:** Sonda della temperatura

**C 6:** Incavo per il supporto

**6. Messa in funzione**

- Rimuovere il supporto premendo con il pollice sull'incavo e sollevandolo.
- Rimuovere il foglio protettivo dal display.
- Aprire il vano batteria con un cacciavite adatto.

**Termometro da finestra digitale**

- Inserire una batteria tipo AAA da 1,5 V nuova, rispettando le corrette polarità. Tutti i segmenti appaiono brevemente.
- Sul display superiore vengono visualizzati la temperatura massima, sul display centrale la temperatura attuale e sul display inferiore la temperatura minima.
- I valori vengono aggiornati automaticamente a orari prestabiliti: alle ore 8:00 la massima e alle ore 20:00 la minima. È necessario impostare l'ora corrente.

**6.1 Impostare l'ora**

- Premere il tasto **SET**. L'indicazione dell'ora (H) lampeggia per 20 secondi.
- È possibile impostare l'ora con il tasto **+**. Tenere premuto il tasto per procedere velocemente.
- Confermare con il tasto **SET** e inserire i minuti (M) procedendo nello stesso modo. Premendo il tasto **SET**, si ritorna nella modalità normale.



## Termometro da finestra digitale ①

### 7. Posizionamento

- Avvitare di nuovo con cura il coperchio della batteria.
- Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro adesivo e fissare il supporto all'esterno della finestra. Dopo aver provveduto a pulire il vetro. Il dispositivo si può ora appendere e sganciare molto facilmente.
- **Attenzione:** Evitate l'irradiazione diretta del sole che può falsificare i valori visualizzati e causare danni al display in caso di temperature estremamente elevate. Oltre a ciò, l'esposizione duratura alla luce diretta del sole può far sbiadire i cristalli liquidi.
- **Avviso importante:** In base all'irraggiamento di calore (a seconda dell'isolamento) e alla posizione riparata della finestra, la temperatura visualizzata sul termometro da finestra può essere superiore alla temperatura esterna misurata direttamente sul suolo in posizione libera e non riparata.

## Termometro da finestra digitale ①

### 8. Sostituzione della batteria

- Se il display diventa più debole, rimuovere il dispositivo dal supporto e sostituire la batteria. Avvitare di nuovo con cura il coperchio della batteria.

### 9. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Inserire la batteria rispettando le corrette polarità</li> <li>→ Sostituire la batteria</li> </ul>
Indicazione non corretta	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sostituire la batteria</li> </ul>
Indicazione HH.H/LL.L	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Fuori dal campo di misura</li> </ul>








Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

**Termometro da finestra digitale****10. Smaltimento**

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.

**Smaltimento del dispositivo elettrico**

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

**Termometro da finestra digitale**

La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

**Smaltimento della batteria**

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

**Termometro da finestra digitale****11. Dati tecnici***Campo di misura - temperatura**-25... +70°C**Risoluzione**0,1 °C**Precisione**±1°C von -10...+50°C, altrimenti ±2°C**Alimentazione:**Batteria 1 x AAA da 1,5 V (non fornite)**Raccomandiamo batterie alcaline**Dimensioni esterne**66 x 21 x 90 mm**Peso**42 g (solo apparecchio)***Termometro da finestra digitale**

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

12/23

## Digitale Vensterthermometer



Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

### 1. Voordat u met het apparaat gaat werken

-  Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- Volg met name de veiligheidsinstructies op!
- Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!

### 2. Levering

- Vensterthermometer

## Digitale Vensterthermometer



- Houder met plakstrip
- Gebruiksaanwijzing

### 3. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Duidelijk functioneel design
- De buitentemperatuur gemakkelijk vanuit een binnenruimte af te lezen.
- Permanente aanwijzing van maximum- en minimumwaarden met automatische reset
- Eenvoudig te bevestigen, met geïntegreerde houder en plakstrip
- Weersbestendig

### 4. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.



**WAARSCHUWING!**  
**Kans op letsel!**

**Digitale Vensterthermometer****(NL)**

- *Houd het apparaat en de batterij buiten bereik van kinderen.*
- *Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.*
- *Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.*
- *Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!***
- *Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterij. Verwijder de batterij, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.*

- 56 -

**Digitale Vensterthermometer****(NL)**

- *Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.*

**LET OP**

- *Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.*
- *Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.*
- *Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!*

**5. Onderdelen****A: Display (Fig. 1):****A 1:** Hoogste temperatuur**A 2:** Actuele buitentemperatuur**A 3:** Laagste temperatuur

- 57 -

## Digitale Vensterthermometer

**(NL)**

**A 4:** Minuten (voor de tijdstelling)

**A 5:** Uren (voor de tijdstelling)

### B: Toetsen (Fig. 2):

**B 1:** **SET** toets

**B 2:** + toets

### C: Behuizing (Fig. 1-3):

**C 1:** Houder

**C 2:** Plakstrip

**C 3:** Batterijdeksel (vastgeschroefd)

**C 4:** Batterijvak

**C 5:** Temperatuurvoeler

**C 6:** Uitsparing voor houder

## 6. Inbedrijfstelling

- Verwijder de houder door met je duim op de uitsparing te drukken en de houder eraf te tillen.
- De beschermfolie van het display verwijderen.
- Open het batterijvak met behulp van een schroevendraaier.

## Digitale Vensterthermometer

**(NL)**

- Plaats er een batterij 1,5 V AAA in, +/- pool zoals afgebeeld. Alle segmenten verschijnen kort.
- Op het bovenste display verschijnt de maximumtemperatuur, op het middelste display de huidige temperatuur en op het onderste display de minimumtemperatuur.
- De maximum- en de minimumwaarden worden automatisch gereset. De maximale temperatuur om 8 uur 's morgens en de laagste temperatuur om 20 uur 's avonds. Daarvoor moet u de actuele tijd instellen.

### 6.1 Tijdsinstelling

- Druk op de **SET** toets. De uuraanduiding (H) knippert 20 seconden op het display.
- U kunt nu met de + toets de uren instellen. Houdt de toets ingedrukt en u komt in de snelle modus.
- Bevestig de instelling met de **SET** toets en stel op dezelfde manier de minuten (M) in. Druk op de **SET** toets om naar de normale modus terug te keren.

## Digitale Vensterthermometer

(NL)

### 7. Plaatsing

- *Schroef het batterijdeksel weer zorgvuldig vast.*
- *Verwijder de beschermfolie van het plakband en bevestig de houder buiten op het raam. Daarvoor moet u de ramen reinigen. Het apparaat kan nu heel eenvoudig worden aan- of uitgehaakt worden.*
- **Let op:**  
*Vermijd direct zonnestraling: zij vervalst de getoonde waarden en kan bij extreem hoge temperaturen schade aan het display veroorzaken of bij langdurige zonnestraling de vloeistofkristallen laten verbleken.*
- **Belangrijke aanwijzing:**  
*Omwille van de warmte-uitstraling (afhankelijk van de isolatie) of van de beschutte plaats van uw venster kan de op uw vensterthermometer aangeduide temperatuur hoger liggen dan de buitentemperatuur op een vrije, onbeschutte plaats direct boven de grond.*

## Digitale Vensterthermometer

(NL)

### 8. Batterijwissel

- *Zodra het scherm zwakker wordt, haalt u het apparaat uit de houder en vervangt u de batterij. Schroef het batterijdeksel weer zorgvuldig vast.*

### 9. Storingswijzer

#### Probleem

#### Oplossing

*Geen indicatie op het apparaat*

- *Batterij in de juiste poolrichting plaatsen*
- *Batterij vervangen*

*Geen correcte weergave*

- *Batterij vervangen*

*Display HH.H/LL.L*

- *Waarde buiten het meetbereik*

*Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.*

**Digitale Vensterthermometer****10. Afvoeren**

*Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.*

*Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.*

**Afvoeren van het elektrisch apparaat**

*Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.*

*Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen.*

**Digitale Vensterthermometer**

*Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!*

**Afvoeren van batterijen**

*Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.*

*De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood*



## **Digitale Vensterthermometer**

**(NL)**

### **11. Technische gegevens**

*Meetbereik temperatuur*

*-25... +70°C*

*Resolutie*

*0,1°C*

*Precisie*

*±1°C van -10...+50°C, anders ±2°C*

*Spanningsvoorziening*

*Batterij 1 x 1,5 V AAA (niet inclusief)  
Wij bevelen alkalinebatterijen*

*Afmetingen*

*66 x 21 x 90 mm*

*Gewicht*

*42 g (alleen het apparaat)*

## **Digitale Vensterthermometer**

**(NL)**

*Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.*

*De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.*

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

**E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)**


*TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland*

12/23

## **Termómetro digital para ventana** (E)

*Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.*

### **1. Antes de utilizar el dispositivo**

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

## **Termómetro digital para ventana** (E)

### **2. Entrega**

- *Termómetro para ventana*
- *Soporte con tira adhesiva*
- *Instrucciones de uso*

### **3. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo**

- *Diseño funcional claro*
- *Lectura confortable de la temperatura exterior desde el interior*
- *Indicación permanente de los valores máximos y mínimos diarios con reposición*
- *Fácil de colocar, con soporte integrado y tira adhesiva*
- *Resistente a la intemperie*

### **4. Para su seguridad**

- *El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.*

**Termómetro digital para ventana**

**¡Advertencia!  
¡Riesgo de lesiones!**

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir la pila. Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

**Termómetro digital para ventana**

- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

**ATENCIÓN**

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!

**5. Componentes**

**A:** Pantalla (Fig. 1):

**A 1:** Temperatura máxima

**A 2:** Temperatura exterior actual

**A 3:** Temperatura mínima

**Termómetro digital para ventana****(E)****A 4:** Minutos (para el ajuste de la hora)**A 5:** Horas (para el ajuste de la hora)**B: Teclas (Fig. 2):****B 1:** Tecla **SET****B 2:** Tecla +**C: Cuerpo (Fig. 1-3):****C 1:** Soporte**C 2:** Tira adhesiva**C 3:** Tapa del compartimento de la pila (atornillada)**C 4:** Compartimento de la pila**C 5:** Sensor de la temperatura**C 6:** Ranura para el soporte**6. Puesta en marcha**

- Retire el soporte apretando en la ranura con el pulgar y levantando el soporte.
- Despegue la película protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento de la pila con un destornillador adecuado.

**Termómetro digital para ventana****(E)**

- Coloque una pila nueva 1,5 V AAA. Asegúrese que la pila esté colocada con la polaridad correcta. Todos los segmentos LCD se muestran brevemente.
- La pantalla superior muestra la temperatura máxima, la pantalla central la temperatura actual y la pantalla inferior la temperatura mínima.
- Los valores máximos y mínimos se reponen automáticamente: La temperatura máxima a las 8:00 de la mañana y la temperatura mínima a las 20:00 horas de la tarde. Para eso, debe estar configurada la hora actual.

**6.1 Ajuste de la hora**

- Pulse la tecla **SET**. La indicación de la hora (H) parpadea en la pantalla durante 20 segundos.
- Con la tecla + puede ajustar las horas. Mantenga pulsada la tecla para accederá a la pasada rápida.
- Confirme la entrada con la tecla **SET** y introduzca de la misma manera los minutos (M). Pulse la tecla **SET** para volver al modo normal.

**Termómetro digital para ventana** (E)**7. Colocación**

- *Atornille con cuidado la tapa del compartimento de la pila.*
- *Retire la película protectora de la tira adhesiva y fije el soporte en la parte exterior de la ventana. Limpie antes la ventana. El dispositivo puede colgarse y descolgarse fácilmente.*
- **¡Atención!**

*Evite las radiaciones solares directas. Estas falsean los valores mostrados y puede conllevar que con temperaturas extremadamente altas, se dañe la pantalla o bien con radiación solar continua pierdan los cristales líquidos su color.*

- **Nota importante:** *Debido a la radiación térmica (según aislamiento) o de la posición protegida de su ventana, la temperatura mostrada por su termómetro de ventana puede ser superior a la temperatura exterior real a la intemperie en posición desprotegida directamente sobre el suelo.*

**Termómetro digital para ventana** (E)**8. Cambio de la pila**

- *En cuanto la pantalla esté más débil, retire el aparato del soporte y cambie la pila. Atornille de nuevo con cuidado la tapa del compartimento de la pila.*

**9. Averías**

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
<i>Ninguna indicación del dispositivo</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <i>Introducir la pila correcta</i></li> <li>→ <i>Cambiar la pila</i></li> </ul>
<i>Indicación incorrecta</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <i>Cambiar la pila</i></li> </ul>
<i>Indicación HH.H/LL.L</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ <i>Valor fuera del rango de medición</i></li> </ul>

*Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.*

**Termómetro digital para ventana** (E)**10. Eliminación**

*Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.*

*Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.*

**Eliminación de los dispositivos eléctricos**

*Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto.*

*Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).*

**Termómetro digital para ventana** (E)

*No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.*

**Eliminación de las pilas**

*Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.*

### **Termómetro digital para ventana**



*La devolución es gratuita.*

*Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:*

*Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.*

#### **11. Datos técnicos**

*Gama de medición - temperatura*

*-25... +70°C*

*Resolución*

*0,1°C*

*Precisión*

*±1°C a -10°C...50°C si no ±2°C*

*Alimentación de tensión*

*Pila 1 x 1,5 V AAA (no incluida)*

*Recomendamos pilas alcalinas*

*Dimensiones del cuerpo*

*66 x 21 x 90 mm*

### **Termómetro digital para ventana**



*Peso*

*42 g (solo dispositivo)*

*Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.*

*Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.*

**[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)**

**E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)**

**TFA Dostmann GmbH & Co.KG,  
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania**

12/23



## **Instruction manuals**

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **D Bedienungsanleitung**

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter

**[www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen)**

### **GB Instruction manual**

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **F Mode d'emploi**

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **I Istruzioni per l'uso**

Le istruzioni per l'uso sono allegato all'apparecchio o possono essere scaricate da

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **NL Gebruiksaanwijzing**

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **E Instrucciones de uso**

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o se pueden descargar en la página web:

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **CZ Návod k použití**

Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **S Bruksanvisning**

Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**

### **PL Instrukcja obsługi**

Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony:

**[www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals](http://www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals)**